

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Юсеф против Нидерландов **Yousef – Netherlands (№ 33711/96)**

Постановление от 5 ноября 2002 г. [вынесено II Секцией]

Факты У заявителя и R. в 1987 году родилась дочь S. Через несколько месяцев после ее рождения заявитель переехал к R. и прожил вместе с ними около года. После этого заявитель уехал на Ближний Восток, где пробыл два с половиной года. В этот период общение заявителя с R. сводилось к редким письмам. В 1993 г. R., страдавшая неизлечимой болезнью, составила завещание, в соответствии с которым ее брат после ее смерти должен был стать опекуном S. Заявитель безуспешно обращался в различные инстанции с тем, чтобы R. обязали признать его отцом S. После смерти R. S. на основании дополнительного завещания ее матери была помещена под опеку другого брата R. и его семьи. Заявителю разрешалось навещать S. раз в три недели. Однако ходатайства заявителя о документальном признании и регистрации факта его отцовства были оставлены без удовлетворения. Заявитель обжаловал это решение, но вновь получил отказ. Верховный суд Нидерландов постановил, что в случае признания заявителя отцом S., девочку забрали бы из семьи, в которой она жила, а это не отвечает ее интересам.

Вопросы права По поводу Статьи 8 Конвенции. Биологическое отцовство заявителя не оспаривалось в данном деле. Отмечалось, что после рождения S. заявитель и R. жили вместе некоторое время. Более того, заявитель продолжал видеться с S. после смерти R. Таким образом, в настоящем деле речь идет о праве на уважение семейной жизни. При этом отказ в признании заявителя отцом S. явился вмешательством в это право. Это вмешательство было произведено в соответствии с законодательством Нидерландов и преследовало цель защиты прав и свобод других лиц. Несмотря на то, что следствием решений судов Нидерландов был отказ в признании законной семейной связи между заявителем и S. это не полностью ограничило заявителя в реализации его права на семейную жизнь с S., поскольку в соответствии с решениями судов ему разрешалось видеться с ней. Таким образом, нельзя сделать вывод о том, что права заявителя, предусмотренные Статьей 8 Конвенции, не были соблюдены. Суды Нидерландов сочли, что признание отцовства заявителя повлекло бы нежелательные для девочки последствия, а именно: ей пришлось бы переехать жить к заявителю и сменить фамилию. При столкновении интересов нескольких лиц, интересы ребенка должны брать верх. В данном деле Европейскому Суду не было представлено доказательств, свидетельствующих о том, что суды Нидерландов в недостаточной степени учли интересы заявителя или не были беспристрастными при рассмотрении его жалоб.

Постановление *Вывод:* требования Статьи 8 Конвенции не нарушены (принято единогласно).